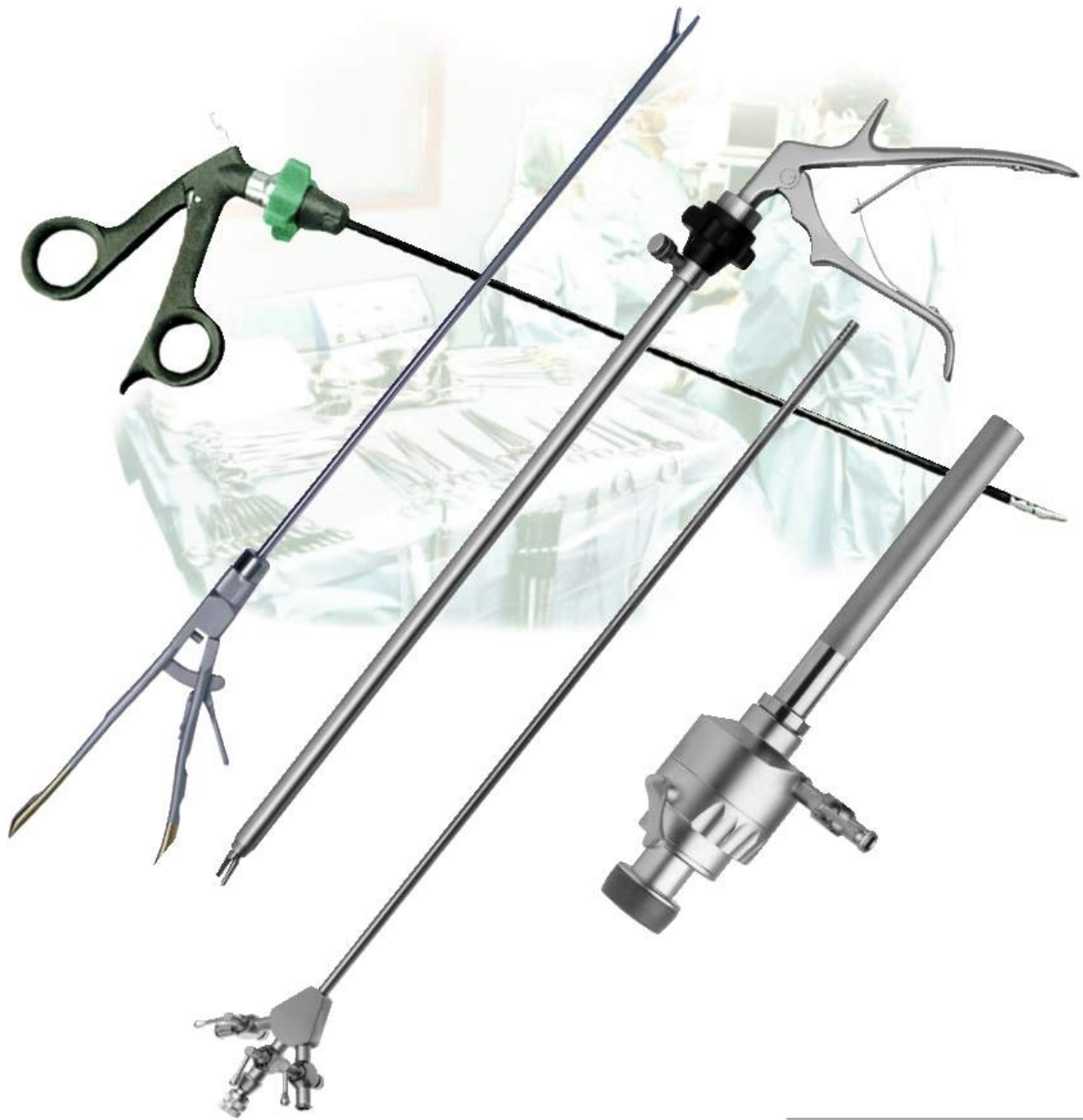




LAPAROSCOPY





LAPAROSCOPY

Instrumenteneinsatz

Breite Instrumentenpalette und kostengünstiger Austausch bei Verschleiß durch **auswechselbare** Einsätze für Ø 3 mm, Ø 5 mm und Ø 10 mm Schäfte.

Distale Schnittstelle

An dieser Stelle werden die Einsätze mit dem Schaft verschraubt.

Schäfte

Zu dem Instrumentensystem sind isolierte und metallische Schäfte in Ø 5 mm und Ø 10 mm erhältlich. Eine zusätzliche Erweiterung ist durch einen Schaft Ø 10 - 5 mm gegeben. Dies ermöglicht den Gebrauch der Ø 5 mm Einsätze in Schäften mit einem Außendurchmesser von Ø 10 mm. Somit erhält man ein sehr stabiles Instrument.

Proximale Schnittstelle

Diese Schnittstelle ist im System durchgängig; dadurch können alle verschiedenen Aufsätze mit dem ganzen Griffspektrum durch die Schaftmutter verbunden werden.

Griffe

Zu unserem System sind zwei verschiedene Handgriffe aus Kunststoff erhältlich - mit und ohne Sperre.



Instrument-insert

Wide range of instruments and cost-savings exchange in case of use up by exchangeable inserts for Ø 3 mm, Ø 5 mm und Ø 10 mm shafts.

Distal-Interface

In this place, the insert can be screwed into the shaft.

Shafts

For this hand instrumentssystem, isolated and metall shafts are available in diameter of Ø 5 mm and Ø 10 mm. Another advantage is that we have also shafts with Ø 10 mm outer diameter which is made for the Ø 5 mm inserts. Therefore, you will receive a very robust instrument..

Proximal-Interface

This interface is same by all handles and shafts; because of this, all inserts are able to be connected with the whole handle-spectrum through shaft knob.

Handles

To our system, two different handle polymers made out of plastic are available - one with and one without ratchet.

I.

Distale Schnittstelle

Distal interface



Die Instrumenteneinsätze werden in den Schaft eingeschoben und bis zum Anschlag eingeschraubt.

Wichtig: das Einsatz-Maul ganz schließen, da sonst das Schneiden stark beeinträchtigt wird!

The instrument-inserts are pushed right down into the shafts and screwed to the end.

Important: close the insert-mouth completely, because of impairment cutting!

II.

Proximale Schnittstelle

Proximal interface



Das Maulteil des Instruments sollte geschlossen sein - der Handgriff maximal geöffnet.

Nun wird von schräg oben die Kugel in die Aussparung eingeführt. Der Griff wird nun geschlossen und die Schaftmutter verschraubt.

The insert should be closed now and the handle should be opened at the maximum.

From now on, put the ball into the gap from a oblique position. Close the handle and screw the shaft knob.

III.

Funktionskontrolle

Function Control



Nun ist das Instrument fertig montiert. Zum Abschluß wird eine Funktionskontrolle durchgeführt. Es wird geprüft, ob eine spielfreie Verbindung zwischen Griff und Maul besteht.

Now, the instrument is completely assembled. Concluding, a function control is to be held.

It will be tested if a relaxed connection between handle and insert exist.



LAPAROSCOPY



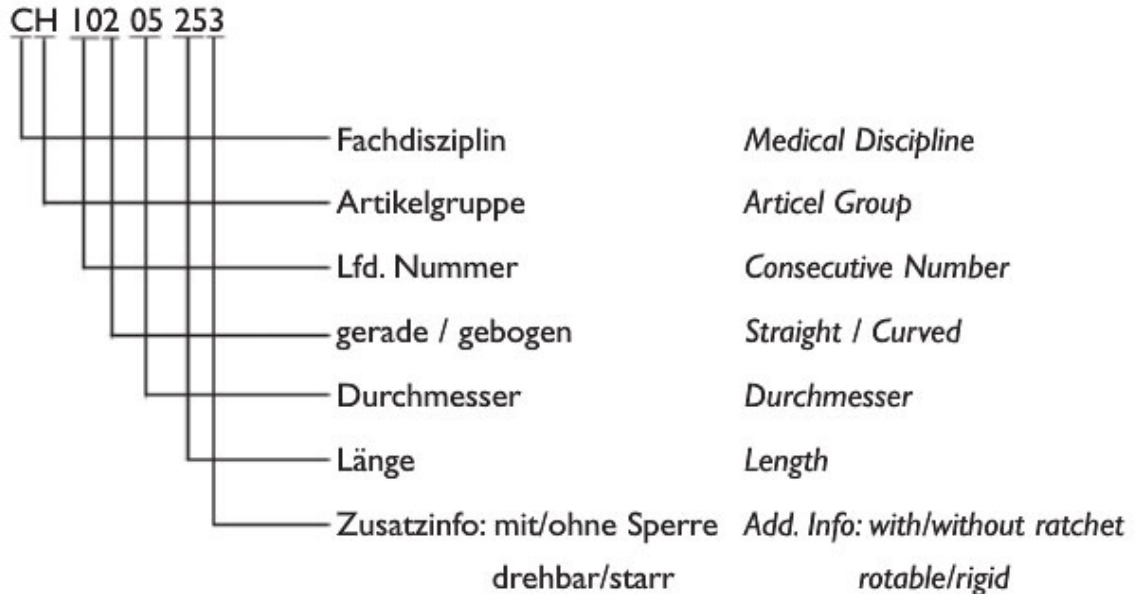
Handinstrumente
für minimal invasive Chirurgie

Handinstruments
for minimal invasive surgery



LAPAROSCOPY

Beispiel:
Example:



WICHTIG:
bitte Seitenrand beachten !

IMPORTANT:
please notice margin !

Ø 5	—	Hinweis zum Durchmesser	—	Reference to Diameter
25 cm	—	Hinweis zur Länge	—	Reference to Length

Ø 5	—	Hinweis zum Durchmesser	—	Reference to Diameter
33 cm	—	Hinweis zur Länge	—	Reference to Length

Ø 5	—	Hinweis zum Durchmesser	—	Reference to Diameter
45 cm	—	Hinweis zur Länge	—	Reference to Length

Ø 10	—	Hinweis zum Durchmesser	—	Reference to Diameter
33 cm	—	Hinweis zur Länge	—	Reference to Length



GRP-Laparoskopie-Handgriff ohne Sperre
GRP-Laparoscopic handle polymer without ratchet

CH 005 05 002



GRP-Laparoskopie-Handgriff mit Sperre
GRP-Laparoscopic handle polymer with ratchet

CH 004 05 002

Führungsschaft, mit Einsatz verbunden, Ø 3,0 mm, 28 cm
Tube, connected with insert , Ø 3,0 mm, 28 cm

CH 005 03 283



Führungsschaft, allein, für SCREW-IN System, Ø 5,0 mm, 25 / 33 / 45 cm
Tube, only, for SCREW-IN System, Ø 5,0 mm, 25 / 33 / 45 cm

25 cm
CH 005 05 253

33 cm
CH 005 05 333

45 cm
CH 005 05 453



Führungsschaft, allein, für SCREW-IN System, Ø 10,0 mm, 33 cm
Tube, only, for SCREW-IN System, Ø 10,0 mm, 33 cm

CH 005 10 333

